

**kliment ohridski pismena** predstavlja jedno od najva???? ? ??????????? ??????????  
 ?????????? ? ?????? ?????????? ? ?????? ? ?????????????? ??????. ??? ?????? ?? ??????  
 ?? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ????????? ?????????, ????? ??  
 ????????????????? ????????????? ? ????????? ??? ?????????? ????? ? ????????? ????. ??????  
 ??? ? ?????? ?????????? ????? ?????????? ?????? ?? ?????????, ?????????? ? ??????  
 ?????? ??????, ?????? ? ???????????, ?????????? ? ??????. ? ??? ?????? ??? ??????????  
 ??????????? ?????????, ?????? ? ????????????????? ????????????? ???????, ?? ? ?????? ??????  
 ?? ?????? ????????????.

????? ? ???? ??, ????????? ???????????

???. ??????? ????????? ?? ????? ? 9. ??? ? ??????? ????????? ????????? ?? ??????????????. ???  
 ?????????????, ?? ?? ?????? ??????? ????? ? ?????? ?????????????? ? ????????????? ?????  
 ????????????. ??? ??????? ??????? ? ??????????, ?? ?? ?????????? ??????? ??? ? ?????????  
 ???????????, ??? ????????? ????????? ?? ??????????? ??????. ?????? ????? ? ????????? ??????????  
 ??????????? ? ??? ? ??????????? ????? ? ????????? ??????????? ?? ?????? ??????????? ??? ?????? ??  
 ??????????????????? ??????????????? ? ?????????? ??????.

?????????, ??? ? ???????? ????? ????? ? ????????, ????????????? ?? ??? ??????  
 ??????? ? ?????????? ??????. ??????? ? ????????? ? ?????????? ??? ?????,  
 ????????????????? ? ?????????? ??????? ? ??????. ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??  
 ??????? ??? ? ??????????? ? ???????, ?? ? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????????  
 ??????.

????????? ? ???? ????????

????????? ?? ???? ?????????? ?????????? ???? ?? ???? ? ?????????? ?????? 9. ????.  
 ????????????? ?? ???? ?????? ? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????????? ??????? ?????? ?  
 ????????????. ?????????? ?? ???? ????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????, ??? ?? ???????  
 ??????????? ?????????? ???????????.

???????? ? ??? ?????

???????, ??? ? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ????? ? ? ??????  
 ??? ??????? ? ????? ??. ????????. ??? ?????????? ? ???? ?????????????? ??????????  
 ?????, ?????????? ? ??????????????????. ????????? ? ???? ????? ? ? ?????????? ? ??????????  
 ????, ?? ? ? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ??????.

????? ? ?????????

?????? ?? ?????? ?????? ????????, ??? ?? ?? ??????? ????????, ???????, ????? ?  
 ?????? ?????? ??????. ?????? ??????? ?????????? ?? ????????? ??????? ?????????????? ?  
 ??????, ??????????? ?????? ? ??????? ??????????. ??? ????????? ?? ????? ?? ??????????????  
 ????????? ? ?????? ????????? ???????.

?????? ? ??????? ????????????????? ??????? ? ?????????? ? ?????????????????

?????? ?????????? ?????????? ??????????

????????? ?????? ?????????? ???????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????  
 ??????????. ?????? ?????????? ?? ???? ???? ??????? ??????? ???? ?? ??????????? ??????? ?  
 ??????? ????????? ? ??????????? ???????????.

???????? ?????

?????? ?? ?????? ??? ? ??????? ????? ? ?????, ?? ?? ????????? ?????? ?????????? ?  
 ?????????? ??? ??????????. ?????? ??????? ?? ????????? ?????? ??????, ?? ?? ??????????  
 ?????? ??????????? ? ?????? ? ???????,

???????? ???? ? ?

?????? ???????? ??, ??????? ?????????? ????? ??? ?????????? ?????????? ???????.  
 ?????? ????????? ? ?????? ?????????? ?? ????? ??? ?????????? ????????? ? ?????????  
 ????????, ??? ?? ??? ? ??????????? ?? ?????.

????? ?????????????? ??????? ? ?????????????? ?????????? ? ???????

?????????? ? ?????????? ???????

????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ???????????? ?????????? ? ?????? ??  
 ??????????, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ???????????.

????????? ? ????????? ?????????????

? ?????? ??????? ???????, ?????????????? ??? ??? ?? ??????, ????????????? ? ?????? ?????? ?  
?????????? ????? ??, ?????????? ? ?????? ??????? ???????.

????????????????? ? ????????

????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ??????, ??? ??????????  
????????? ? ?????????? ?????? ????????. ??? ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ???????.

??????????

????????? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ???  
?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????. ?????? ?????????? ? ?????????? ??????????????,  
????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?  
????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????. ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??  
????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????????? ??????  
????????????????? ?????????????? ? ?????????? ??????????????. ?????????????? ? ?????????? ??????????????  
????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ? ??????????????  
????????????????? ???????, ??? ? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????.

Kliment Ohridski pismena: A Deep Dive into Medieval Bulgarian Script and Its Cultural Significance

The phrase Kliment Ohridski pismena resonates profoundly within the realms of medieval Balkan history, linguistics, and manuscript studies. Rooted in the life and legacy of Saints Cyril and Methodius and their disciple Kliment Ohridski, these writings symbolize the foundation of Slavic literacy, ecclesiastical culture, and national identity. This article aims to unravel the historical, linguistic, and cultural dimensions of Kliment Ohridski pismena, providing a comprehensive investigation suitable for scholars, enthusiasts, and review publications.

Understanding Kliment Ohridski pismena: Definition and Historical Context

Kliment Ohridski pismena refers broadly to the collection of medieval manuscripts, inscriptions, and writings attributed or associated with Saint Kliment of Ohrid, a pivotal figure in the dissemination of the Glagolitic and Cyrillic scripts in the Slavic world. These texts encompass religious manuscripts, legal codes, educational materials, and personal correspondence, all vital for understanding medieval Bulgarian literacy and ecclesiastical life.

The Origins of Kliment Ohridski and His Literary Contributions

Born in the late 9th century in Thessalonica, Kliment Ohridski became a renowned disciple of Saints Cyril and Methodius, the apostles of the Slavs. He was instrumental in establishing the Ohrid Literary School around 886 CE, which became a hub for the development of Slavic literacy and ecclesiastical literature.

Kliment's role extended beyond education; he authored and translated numerous texts, many of which survive today as manuscripts bearing his signature or stylistic features. These include:

- Religious texts such as psalters and gospels
- Educational manuals for clergy and monks
- Legal documents and charters

The term "pismena" (from the Slavic root "pismo," meaning "writing" or "script") emphasizes these texts' scriptural and manuscript nature, highlighting their importance as carriers of medieval Slavic literacy.

## Script and Paleography: The Nature of Kliment Ohridski Pismena

One of the most intriguing aspects of Kliment Ohridski pismena is their script. These manuscripts primarily feature early Cyrillic scripts, evolving from the Glagolitic alphabet created by Cyril and Methodius.

### Development of Cyrillic Script in Ohrid

The Cyrillic script, as used in Kliment's manuscripts, represents a significant linguistic achievement. Its development involved several stages:

- Glagolitic origins: The first alphabet for Slavic languages, created by Cyril and Methodius.
- Transition to Cyrillic: Adaptation and simplification for ease of use.
- Ohrid as a script center: The Ohrid Literary School became a primary site for the standardization and dissemination of Cyrillic.

Characteristics of the scripts include:

- Angular, rounded letters suited for ink on parchment
- Use of majuscule and uncial styles
- Ligatures and abbreviations for scribal efficiency

## Paleographic Features of Manuscripts

Analyzing surviving manuscripts reveals features such as:

- Variations in letter forms indicating chronological development
- Use of decorations and initials
- Marginal notes and glosses for commentary

Scholars classify these scripts into several stylistic layers, reflecting the evolution of medieval Slavic writing.

## Content of Kliment Ohridski Pismena: Religious, Cultural, and Legal Texts

The manuscripts associated with Kliment Ohridski encompass a wide array of texts, each serving a specific purpose in medieval society.

### Religious Manuscripts

Religious texts form the core of Kliment's extant writings, including:

- Gospel books with Cyrillic inscriptions
- Psalters for liturgical use
- Lives of saints and hagiographies

These texts were instrumental in establishing liturgical practices among the Slavic Orthodox communities and played a role in the spiritual education of clergy and laity.

### Cultural and Educational Texts

Kliment's contribution to education is evident in manuscripts designed to teach reading, writing, and religious doctrine. These include elementary primers, biblical commentaries, and theological treatises.

### Legal and Administrative Documents

In addition to religious and educational texts, some manuscripts bear legal codes, charters, and administrative records, illustrating the integration of literacy into governance and societal organization.

## Manuscript Preservation and Discoveries

The surviving Kliment Ohridski pismena are scattered across various collections, primarily in Bulgaria, North Macedonia, and other Balkan countries. The primary sources include:

- The Ohrid Literary School manuscripts
- The Bulgarian National Library collections
- Manuscripts housed in the National Museum of History in Sofia
- International collections in European archives

Notable Manuscripts:

- The Ohrid Psalter (14th century)
- The Gospel of Ohrid (14th century)
- The Codex of Kliment (early 14th century)

Recent discoveries and ongoing conservation efforts have expanded scholarly understanding, with some manuscripts dating back to the late 12th century, pushing the origins of these texts further back than previously thought.

## Impact and Significance of Kliment Ohridski Pismena

The influence of Kliment Ohridski pismena extends beyond their immediate religious and educational functions.

### National and Cultural Identity

These texts are considered foundational elements of Bulgarian cultural heritage, symbolizing the country's early literacy, religious tradition, and scholarly achievement. They also serve as symbols of Slavic unity and identity.

### Language and Linguistic Development

The manuscripts reflect the early stages of the Cyrillic language, preserving dialectal features and linguistic innovations that shape modern Bulgarian, Macedonian, and other South Slavic languages.

### Literary and Artistic Value

Beyond their functional content, the manuscripts display sophisticated calligraphy, ornamentation,

and illumination, highlighting the artistic achievements of medieval Bulgarian scribes.

## Contemporary Scholarship and Challenges

The study of Kliment Ohridski pismena remains vibrant, with scholars examining issues such as:

- Paleographic dating and stylistic classifications
- Textual transmission and corruption over centuries
- The influence of Greek, Latin, and other scripts on Slavic manuscripts
- Preservation and digitization efforts for wider accessibility

Challenges faced include:

- Deterioration of fragile manuscripts
- Limited access to certain archives
- Variations and inconsistencies across manuscript copies

Despite these hurdles, advances in multispectral imaging, digital databases, and collaborative research continue to shed light on these invaluable texts.

## Conclusion: The Enduring Legacy of Kliment Ohridski Pismena

Kliment Ohridski pismena are more than mere medieval writings; they are the living testimony of the cultural, religious, and linguistic evolution of the Slavic peoples. They embody the pioneering spirit of Kliment Ohridski and his contemporaries, whose efforts laid the groundwork for Slavic literacy and Orthodox Christian tradition.

As research progresses, these manuscripts will undoubtedly continue to illuminate the intricate tapestry of Balkan history. Their preservation and study remain vital for understanding not only medieval Bulgaria but the broader narrative of Slavic cultural identity.

In sum, Kliment Ohridski pismena serve as a bridge connecting past and present, offering insights into the origins of Slavic literacy and the enduring power of written tradition. Their study is an ongoing journey – one that enriches our understanding of medieval Europe and the roots of modern Slavic nations.

**Question** What are 'Kliment Ohridski Pismena' and why are they significant? 'Kliment Ohridski Pismena' refer to the medieval manuscripts and writings attributed to Saints Cyril and Methodius, as well as to the early Cyrillic texts associated with Bishop Kliment Ohridski. They are

significant because they represent the foundation of Slavic literacy, culture, and religious history. Who was Kliment Ohridski and what role did he play in the development of Slavic literacy? Bishop Kliment Ohridski was a medieval Bulgarian scholar and church figure who played a key role in spreading literacy and religious texts in the Slavic world. He is credited with translating and promoting Cyrillic script and Christian teachings, contributing to the cultural development of Bulgaria and the broader Slavic region. What are some famous examples of 'Kliment Ohridski Pismena'? Famous examples include the Ohrid Literary School manuscripts, the 'Ohrid Gospel,' and various other religious and educational texts produced in the Ohrid region during the 9th and 10th centuries that bear Kliment's influence. How do 'Kliment Ohridski Pismena' influence modern Bulgarian culture and identity? These writings are considered foundational to Bulgarian literary and cultural heritage. They symbolize the origins of Bulgarian literacy, national pride, and the historical development of the Bulgarian Orthodox tradition. Are 'Kliment Ohridski Pismena' available for study or viewing today? Yes, many manuscripts and texts attributed to Kliment Ohridski and his school are preserved in museums, libraries, and digital archives, enabling scholars and the public to study and appreciate their historical significance. What language and script are used in 'Kliment Ohridski Pismena'? They primarily utilize Old Church Slavonic written in the Cyrillic script, which was developed based on the Greek alphabet with additional characters for Slavic sounds. How do 'Kliment Ohridski Pismena' contribute to our understanding of medieval Slavic history? These texts provide valuable insights into the religious, cultural, and educational practices of medieval Slavic societies, helping historians understand the spread of Christianity, literacy, and cultural identity in the region during the Middle Ages.

**Related keywords:** Kliment Ohridski, pismena, staroselski, glagoljica, bukvar, staroselska pismo, srednjovekovna pismenost, slovensko pismo, crkvena pismenost, istorija pismena